



**Lavamanos registrable XS con pedestal un pulsador**



**Washbasin with feeder plug XS with pedestal a push button**



**Lavemains contrôlable XS avec appui un bouton-poussoir**



**Handwaschbecken XS mit Fussbedienung, Standmodell**



**Lavatório controlável XS com apoio para um botão de pressão**



**Lavamani Registrevole XS con piedestallo un pulsante**

Video para lavado de manos  
Video on handwashing  
Video pour le lavage des mains  
Videoband für Wäsche der Hände  
Vídeo lavagem das mãos  
Il video handwashing



Ref: 061426



Ed. 5. 30/09/2022



Fricosmos, S.A.  
Polígono industrial nº 1, C/ Cámara de la Industria, 11A  
28938 Móstoles (Madrid) - España



Tel. (+34) 902 304 420  
Fax. (+34) 902 636 683



[www.fricosmos.com](http://www.fricosmos.com)



[info@fricosmos.com](mailto:info@fricosmos.com)



Skype user: fricosmos

REF: 061426



1X



1X 461008



1X 454202



1X 460404



4X 421038



4X 409822



1X 461202



1X 461212



1X 461604



1X 480202



### GARANTÍA - WARRANTY - GARANTIE - GARANTIE GARANTIA - GARANZIA

El equipo tiene garantía de dos años. El mal uso del equipo elimina la garantía del mismo.

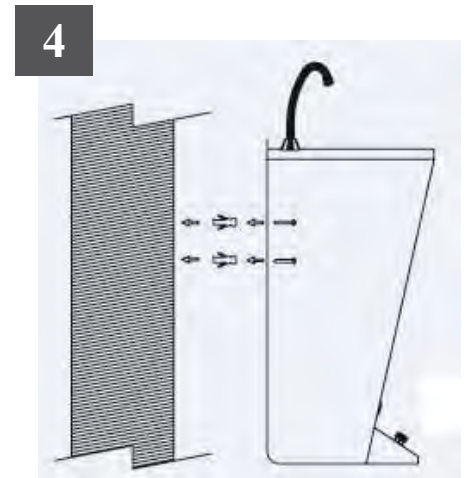
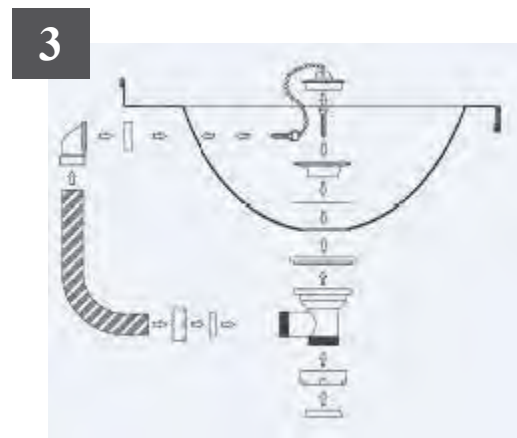
This device has two years of warranty. An improper use void the warranty of the unit.

L'appareil a deux années de garantie. Une mauvaise utilisation du lave-mains annulera la garantie de l'appareil

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren. Bei nicht sachgemäßer Benutzung oder bei Veränderungen des Produktes erlischt die Garantie.

O equipamento tem uma garantia de dois anos. O uso deficiente do equipamento elimina a garantia do mesmo

L'apparecchiatura è garantito per due anni. L'uso improprio di apparecchiature elimina la garanzia.





## SEGURIDAD - SAFETY - SECURITÉ - SICHERHEIT SEGURANÇA - SICUREZZA

Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta. En las operaciones de limpieza tenga especial cuidado con las esquinas.

Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference. When cleaning, be extra careful with corners.

Lisez ces instructions avant de brancher ce produit et conservez-les dans un endroit sûr pour sa consultation. **Lors des opérations de nettoyage faites particulièrement attention aux coins.**

Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät und halten Sie sie an einem sicheren Ort als Referenz. Haben Sie bei der Reinigungsarbeit Vorsicht mit den Ecken.

Leia as instruções antes de ligar o equipamento e conserve-as num lugar seguro para futura consulta. Nas operações de limpeza, tenha especial cuidado com os cantos.

Leggere le istruzioni prima di collegare l'apparecchio e conservarle in un luogo sicuro per riferimento.

Nelle operazioni di pulizia avere speciale cura con gli angoli.

## MANEJO

Para abrir el agua presione el pulsador con el pie.

La temperatura puede regularse mediante el mando del mezclador antiretorno.

## USE

To open tap, press the push button with foot.

Temperature can be adjusted with the non-return mixer handle.

## MANIEMENT

Pour ouvrir l'eau appuyez sur le bouton-poussoir avec le pied.

La température peut être réglée par le biais de la commande du mélangeur antiretour.

## BEDIENUNG

Um den Wasserkreislauf zu öffnen, betätigen Sie mit dem Fuß den Druckknopf.

Die Wassertemperatur kann durch das Mischventil eingestellt und reguliert werden.

## MANEGGIO

Per aprire l'acqua premete il pulsante con il piede.

La temperatura può regularsi mediante il mando del mischiatore antiritorno.

## OPERAÇÃO

Para abrir a água, pressione o botão com o pé.

A temperatura pode ser regulada através do comando do misturador anti-retorno.

## CONTENIDO Y REPUESTOS DISPONIBLES



- Envoltente para lavamanos registrable XS.

461008 - Caño giratorio 140x200x1/2" (rosca de 50mm).

461212 - Latiguillo flexible de malla de acero inoxidable H-H 1/2" 900mm.

460404 - Pulsador temporizado M-M de 1/2".

461606 - Mezclador antiretorno M-H-M de 1/2".

454202 - Válvula 2 1/2" con rebosadero para fregadero de 500mm.

409822 - Taco de plástico nylon Fisher 6x30mm.

421038 - Tornillo rosca chapa 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.

480202 - Adhesivo en vinilo transp. "Papelera"

## MONTAJE

Verifique el contenido.

Evite la suciedad en tuberías y el entorno antes de instalar.

Si la instalación de fontanería es nueva, dejar correr el agua.

Es aconsejable emplear guantes anticorte para las operaciones de montaje.

Utilice teflón para sellar las conexiones.

Extraiga la puerta frontal y quite los plásticos de puerta y lavamanos.

Si en algún caso quedaran restos del plástico protector al ser retirado puede eliminarse usando un desengrasante comercial. Para ello pulverice las manchas con el desengrasante y déjelo actuar el tiempo recomendado por el fabricante, posteriormente retírelo con un trapo suave frotando con él y secándolo a continuación con otro paño suave.

Si persistiera emplee un disolvente orgánico siguiendo sus propias instrucciones

Conecte el latiguillo de 400 a la salida del mezclador antiretorno y a la entrada del pulsador. (ver flecha en parte inferior del pulsador) · Fig. 1

Conecte los latiguillos de entrada de agua (no incluidos) a las entradas del mezclador antiretorno. Introduzca el caño por el orificio superior del mueble y fíjelo con las tuercas que se acompañan · Fig. 2

Introduzca el pulsador en el orificio por la parte interior del mueble y fíjelo con su tuerca por la parte exterior.

Conecte el extremo libre del latiguillo de agua mezclada a la toma del caño.

Monte la válvula de desagüe · Fig. 3

Fije el lavamanos en la pared · Fig. 4

Ya puede conectar las tomas de agua y desagüe al lavamanos.

Regule la temperatura deseada girando la cabeza del mezclador antiretorno.

Coloque la bolsa de basura en la papelera de la puerta deslizando ésta hacia arriba y posteriormente hacia usted y sujete la bolsa con la goma.

## CONTENTS & AVAILABLE SPARES



- Sheathing for washbasin with feeder plug XS.
- 461008 - Turning tap 140X200X1/2" (50mm nut).
- 461212 - H-H 1/2" (900mm) flexible hose with stainless steel mesh.
- 460404 - 1/2" M-M Timer button.
- 461606 - 1/2" M-H-M non-return mixer.
- 454202 - 2 1/2" Valve with trough for 500mm sink.
- 409822 - Plastic nylon Fisher 6x30mm peg.
- 421038 - Plate thread bolt 22x4,8mm. DIN 7981 A2.
- 480202 - Sticker "Wastebin"

## ASSEMBLY

- Check the contents.
- Avoid dirt in pipes and in the area before assembly.
- If the plumbing is new, let the water flow.
- When assembling, it is advisable to use special gloves not to get cuts on hands.
- Use teflon to seal connexions.

Pull out front door and remove the plastics from doors and washbasin.  
In case of remains of protective plastic when it is removed, it can be lifted using a commercial degreaser. To do this. Spray the stains with the degreaser and let it act for the recommended time by the manufacturer. Then, rub to clean it with a soft cloth and dry it with another soft cloth.  
If it persists, use an organic solvent following its own instructions

- Connect the 400 mm hose to the non-return mixer outlet, and to the push button inlet (see the indicator arrow on the back the push button) Fig. 1
- Connect the water inlet hoses (not included) to the non-return mixer inlets.
- Introduce the pipe in the upper orifice and fix it the attached bolts · Fig. 2
- Introduce the push button in the orifice from the inside of the case and fix it with its bolt from the outside.
- Connect the free end of the mixed water flex hose to the output
- Assemble the discharge valve · Fig. 3
- Fix the washbasin on the wall · Fig. 4
- You can now connect the water input and the discharge to the washbasin.
- Turn the non-return mixer head to adjust the temperature as desired
- Place the waste bag in the wastepaper bin of the door by sliding it upwards and then pulling. Fasten the bag with the rubber band.

## CONTENU ET PIÈCES DE RECHANGE DISPONIBLES



- Enveloppe pour lave-mains contrôlable XS.
- 461008 - Prise d'eau giratoire 140x200x1/2" (fi let de 50 mm).
- 461212 - Tuyau souple en maille d'acier inoxydable H-H 1/2 900 mm.
- 460404 - Bouton-poussoir temporisé M-M de 1/2".
- 461606 - Mélangeur antiretour M-H-M de 1/2".
- 454202 - Valve 2 1/2" avec déversoir pour évier de 500 mm.
- 409822 - Taquet en plastique nylon Fisher 6x30 mm.
- 421038 - Vis fi let plaque 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.
- 480202 - Etiquette corbeille

## MONTAGE

- Vérifiez le contenu. Évitez la saleté dans les tuyaux et l'environnement avant d'installer.
- Si l'installation de plomberie est neuve, laisser couler l'eau.
- Il est conseillé d'employer des gants anticoupe pour les opérations de montage.
- Utilisez du teflon pour sceller les connexions.

Enlevez la porte frontale et retirez les plastiques de la porte et du lavemains.  
S' il reste du plastique de protection lors de son retrait, il peut être retiré à l'aide d'un dégraissant du commerce. Pour cela, vaporiser les taches avec le dégraissant et laissez agir le temps préconisé par le fabricant, puis retirez-le avec un chiffon doux, frottez-le et séchez-le doucement, puis avec un autre chiffon doux.

- Si cela persiste, utiliser un solvant organique en suivant ses propres instructions
- Connecter le tuyau de 400 à la sortie du mitigeur anti-retour et à l'entrée du bouton poussoir. (voir flèche en bas du bouton) Fig. 1
- Connectez les tuyaux d'arrivée d'eau (non inclus) aux entrées du mélangeur anti-retour.
- Introduisez la prise d'eau par l'orifice supérieur du meuble et fixez-la avec les écrous qui accompagnent · Fig. 2

- Introduisez le bouton-poussoir dans l'orifice par la partie intérieure du meuble et fixezle par le biais de l'écrou para la partie extérieure.
- Connectez le bout libre du tuyau souple d'eau mélangée à la prise de la prise d'eau.
- Montez la valve de vidange · Fig. 3
- Fixez le lavemains au mur · Fig. 4
- Vous pouvez alors connectez les prises d'eau et de vidange au lavemains.
- Réglez la température souhaitée en tournant la tête du mélangeur anti-retour
- Placez le sac poubelle dans la corbeille de la porte en la faisant glisser vers le haut et ensuite vers vous et fi xez le sac poubelle à l'aide de l'élastique

## INHALT UND VERFÜGBARE ZUBEHÖRTEIL



- Verpackung für das Handwaschbecken XS, Standmodell
- 461008 – drehbarer Wasserhahn 140x200x1/2" (Gewinde 50mm).
- 461212 – Flexibler Edelstahlverbindungsschlauch H-H 1/2" Länge= 900mm.
- 460404 – Druckknopf für Knie- oder Fußbedienung M-M de 1/2".
- 461606 – Mischventil mit Abstellmechanismus M-H-M de 1/2".
- 454202 - Ablaufventil 2 1/2" mit Überlauf für Becken 500mm.
- 409822 – Plastikdübel Nylon Fisher 6x30mm.
- 421038 – Schraube mit Gewinde 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.
- 480202 - Etikett "Müll".

## MONTAGE

Überprüfen Sie den Inhalt.

Vermeiden Sie vor der Montage schmutzige Leitungen und ein schmutziges Umfeld.

Wenn die Installation der Rohrleitung neu ist, lassen Sie zuerst etwas Wasser einlaufen. Zur Montage des Handwaschbeckens müssen Schutzhandschuhe getragen werden. Benutzen Sie für die Versiegelung der Verbindungen Teflon.

Entnehmen Sie die Vordertür und entfernen Sie die Schutzplastikfolie von der Tür und vom Handwaschbecken.

Wenn Sie beim Entfernen Spuren des Schutzplastiks sehen, können Sie diese mit einem handelsüblichen Entfetter entfernen. Dazu sprühen Sie die Flecken mit dem Entfetter ein und lassen ihn die vom Hersteller empfohlene Zeit einwirken. Anschließend entfernen Sie ihn mit einem weichen Tuch, indem Sie ihn abreiben und mit einem anderen weichen Tuch abtrocknen.

Schließen Sie den 400er Schlauch an den Ausgang des Rücklaufmischers und an den Eingang des Knopfes an. (Siehe Pfeil auf der Unterseite des Knopfes) · Abb. 1

Schließen Sie die Wasserzulaufschläuche (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Rücklaufmischereingänge an.

Führen Sie den Wasserhahn in die obere Öffnung des Handwaschbeckens ein und befestigen Sie diesen mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben. Fig 2

Verbinden Sie das andere Ende des Edelstahlverbindungsschlauches des gemischten Wassers mit der Wasserleitung.

Montieren Sie das Abwasserventil. Fig. 3

Befestigen Sie das Handwaschbecken an der Wand. Fig. 4

Jetzt kann der Wasser- und Abwasseranschluss vom Handwaschbecken vorgenommen werden.

Regulieren Sie die gewünschte Temperatur durch Drehen des rückschlagfreien Mischkopfes

Halten Sie die Mülltüte an der Tür fest und befestigen Sie diese mit einem Gummi.

## CONTENUTO E RICAMBI DISPONIBILI



- Avvolgente per lavamani registrevole XS.
- 461008 - Tubo giratorio 140x200x1/2" (vite di 50mm).
- 461212 - Frustino flessibile di maglia d'acciaio inossidabile H-H 1/2" 900mm.
- 460404 - Pulsante temporizzato M-M di 1/2".
- 461606 - Mischiatore antiritorno M-H-M di 1/2".
- 454202 - Valvola 2 1/2" con traboccamento per lavandino di 500mm.
- 409822 - Tappo di plastica nylon Fisher 6x30mm.
- 421038 - Vite a giro 22x4,8mm. DIN 7981 A2.
- 480202 - Etichetta "Cestino".

## MONTAGGIO

Verificare il contenuto.

Evitare la sporcizia nelle tuberie e attorno prima di installare.

Se l'impianto idraulico è nuovo, lasciare andare l'acqua.

Si consiglia usare guanti antitagli per le operazioni di montaggio.

Usare teflon per sigillare le connessioni.

Levare la porta frontale e togliere la plastica dalla porta e dal lavamani.

Se in ogni caso rimangono dei resti della plastica protettiva quando viene rimossa, è possibile rimuoverla utilizzando uno sgrassante commerciale. Per fare questo spruzzare sulle macchie lo sgrassante e lasciarlo agire per il tempo consigliato dal produttore, quindi rimuoverlo con un panno morbido strofinandolo con esso e poi asciugandolo con un altro panno morbido.

Se persiste, utilizzare un solvente organico seguendo le proprie istruzioni.

Collegare il tubo 400 all'uscita del miscelatore di non ritorno e all'ingresso del pulsante. (vedi freccia in fondo al pulsante) Fig. 1

Collegare i tubi di ingresso dell'acqua (non inclusi) agli ingressi del miscelatore di non ritorno.

Introdurre il tubo per l'orificio superiore del mobile e fissarlo con le viti che si accompagnano Fig. 2

Introdurre il pulsante nel buco dalla parte inferiore del mobile e fissarlo con la sua vite per la parte superiore.

Connettere l'estremo libero del frustino d'acqua miscelata alla presa del tubo.

Montare la valvola di sbocco · Fig. 3

Fissare il lavandino alla parete · Fig. 4

Può connettere le prese d'acqua e lo sbocco al lavandino.

Regolare la temperatura desiderata ruotando la testa del miscelatore di non ritorno.

Mettere la borsa della spazzatura nella pattumiera della porta lasciandola scivolare in su e posteriormente verso se stessi e trattenere la borsa con la gomma.

## CONTEÚDO E PEÇAS SOBRESSALENTES DISPONÍVEIS

- Envolvente para lavatório controlável XS.

461008 - Cano giratório 140x200x1/2" (rosca de 50mm).

461212 - Mangueira fl exível de malha de aço inoxidável H-H 1/2" 900mm.

460404 - Controlador temporizado M-M de 1/2".

461606 - Misturador anti-retorno M-H-M de 1/2".

454202 - Válvula 2 1/2" com extravasamento para pia de 500mm.

409822 - Bucha de plástico nylon Fisher 6x30mm.

421038 - Parafuso de rosca chapa 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.

480202 - Etiqueta "Lixeira"



## MONTAGEM

Verifique o conteúdo.

Evite a sujidade na tubagem e nas proximidades antes de instalar.

Se a instalação de encanamento é nova, deixe a água correr.

É recomendável usar luvas anticorte para as operações de montagem.

Utilize teflon para selar as conexões.

Extraia a porta frontal e tire os plásticos da porta e do lavatório.

Se em qualquer caso houver restos do plástico protetor quando for removido, ele pode ser removido usando um desengordurante comercial. Para isso, borrife as manchas com o desengordurante e deixe agir pelo tempo recomendado pelo fabricante, depois retire com um pano macio, esfregando com ele e depois seque com outro pano macio.

Se persistir, use um solvente orgânico seguindo suas próprias instruções

Ligue a mangueira 400 à saída do misturador sem retorno e à entrada do botão de pressão. (veja a seta na parte inferior do botão) Fig. 1

Conecte as mangueiras de entrada de água (não incluídas) às entradas do misturador sem retorno.

Introduza o cano pelo orifício superior do móvel e fixe-o com as porcas que o acompanham · Fig. 2

Introduza o botão de pressão no orifício pela parte interior do móvel e fixe-o com a sua porca pela parte exterior.

Conecte o extremo livre da mangueira de água misturada à tomada do cano.

Monte a válvula de escoamento · Fig. 3

Fixe o lavatório na parede · Fig. 4

Já pode conectar as tomadas de água e de escoamento à pia.

Regule a temperatura desejada girando a cabeça do misturador sem retorno.

Coloque o saco do lixo no porta-papéis da porta deslizando o porta-papéis para cima e depois na sua direção e fixe o saco com o elástico.

## LIMPIEZA Y ESTERILIZACIÓN

- Use sólo agua y jabón neutro en la limpieza.
- Frote con un paño suave.
- Enjuague con abundante agua potable.
- Seque con un paño suave.
- No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.

## CLEANING AND STERILIZATION

- Use only water and neutral soap when cleaning.
- Wipe with a soft cloth.
- Rinse with plenty of drinking water.
- Dry with a soft cloth.
- Do not use acids or strong detergents and do not rub with a scourer or spatula.

## NETTOYAGE ET STÉRILISATION

- Utilisez uniquement de l'eau potable et du savon neutre pour le nettoyage.
- Frottez à l'aide d'un chiffon doux.
- Rincez avec de l'eau potable abondante.
- Séchez à l'aide d'un chiffon sec.
- N'employez pas d'acides ou de détergent agressifs, ne grattez pas avec des tampons métalliques, des spatules, des lames ou des objets coupants ou pointus.

## DESINFEKTIONS- UND REINIGUNGSPLAN

Benutzen Sie zur Reinigung nur Wasser und neutral Seife

- Reinigen sie sanft mit einem weichen Reinigungstuch
- Spülen Sie die Seife mit genügend Wasser ab
- Trocknen Sie sanft mit einem weichen Reinigungstuch
- Die Reinigung darf nicht mit Schwämmen, Spachteln, Messern oder anderen spitzen und scharfen Mitteln vorgenommen werden.

## PULIZIA E STERILIZZAZIONE

- Usare soltanto acqua e sapone neutro nella pulizia.
- Lavare con un straccio morbido.
- Risciacquare con abbondante acqua.
- Asciugare con uno straccio morbido.
- Non usare acidi o detersivi aggressivi, ne raschiare con strofi nacci, spatule, lamette o oggetti taglienti o pungenti.

## LIMPEZA E ESTERILIZAÇÃO

- Use somente água e sabão neutro na limpeza.
- Esfregue com um pano macio.
- Enxágue com água abundante.
- Seque com um pano macio.
- Não utilize ácidos ou detergentes agressivos, nem raspe com esfregões, espátulas, lâminas ou objectos cortantes ou afiados.